

# 奥莉薇

做妈妈



奥莉薇双语绘本童书系列  
中英对照

凤凰出版传媒集团  江苏少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

奥莉薇做妈妈 / 焦广庆编译. — 南京 : 江苏少年儿童出版社, 2011. 5  
(奥莉薇双语绘本童书系列)  
上海炫动传播股份有限公司授权  
ISBN 978-7-5346-5618-7

I. ①奥… II. ①焦… III. ①动画: 连环画—作品—中国—现代 IV. ①J228.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第073687号

书 名 奥莉薇双语绘本童书系列·奥莉薇做妈妈  
责任编辑 张 亮 石 蕊 刘宗源  
美术编辑 陈世烨  
出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市湖南路1号 210009)  
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路1号 210009)  
苏少网址 <http://www.sushao.com>  
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>  
印 刷 南京精艺印刷有限公司  
(南京市富贵山佛心桥 3-1 号 210016)  
开 本 889×1194 毫米 1/20  
印 张 1.6  
版 次 2011 年 5 月第 1 版 2011 年 5 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5346-5618-7  
定 价 9.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

Copyright © 2011 Silver Lining Productions Limited (a Chorion company). All rights reserved.

OLIVIA™ and © 2011 Ian Falconer. All rights reserved.

myOLIVIA.com

Chinese copyright ©2011 Jiangsu Juvenile and Children's Publishing House.

This edition published by arrangement with Shanghai Toonmax Media Co.

合同登记号: 图字10-2010-427号

# 奥莉薇

做妈妈



奥莉薇双语绘本童书系列  
中英对照

凤凰出版传媒集团  江苏少年儿童出版社

# OLIVIA<sup>TM</sup>

奥莉薇双语绘本童书系列 中英对照

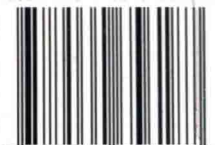
当别的小女孩还在玩扮家家时，奥莉薇已经开始照顾两个真正的“宝宝”和她的小弟弟威廉姆了。最后，奥莉薇发现做妈妈是一个非常辛苦的工作，而做小孩子要有趣得多。



陈列类别 卡通动漫

凤凰出版传媒网: [www.ppm.cn](http://www.ppm.cn)  
苏少社网: [www.sushao.com](http://www.sushao.com)

ISBN 978-7-5346-5618-7



9 787534 656187 >

定价: 9.00 元



SIMON SPOTLIGHT Simon & Schuster, New York  
Based on the TV series OLIVIA<sup>TM</sup> [myOLIVIA.com](http://myOLIVIA.com)



炫动传播  
TOONMAX  
MEDIA

Licensed by Toonmax Media Co., Ltd.



这本书属于\_\_\_\_\_



我是奥莉薇，我喜欢红色，我有个弟弟叫伊恩……

妈妈带着奥莉薇、伊恩和小宝贝威廉姆一起去超市买食物。一位阿姨走近购物车，“咕叽，咕叽，咕咕，”她轻轻挠着威廉姆的下巴，逗弄着他，“好可爱的小宝贝啊！”

“谢谢，”妈妈自豪地说，“可不是嘛！”





“你漂亮不漂亮啊？”另一个店员也来逗威廉姆，“你这么漂亮，真该去拍电影啊！”

“他可不就是个帅哥哥嘛，”妈妈说，“我会好好照顾爱护他的。”

“黑白豆、鹰嘴豆、不适合儿童食用的豆。”奥莉薇自己在货架面前嘟囔着，“我们可以买玉米片代替豆子吗，妈妈？”

这时，伊恩正在挑选麦片。“这种吃起来嘎吱嘎吱的，但就是不送玩具。”他自言自语地说，“这种送贴花，但是里面有讨厌的小棉花一样的东西。还有这种——呀！看起来湿漉漉的。我选哪种呢？奥莉薇！”





“看那对小酒窝，笑一笑啊，噢，多么可爱的鼻子。”一个食品部的理货员看着威廉姆说。

“你真是个幸福的妈妈啊！”

“是的。”妈妈说，“谢谢你！”

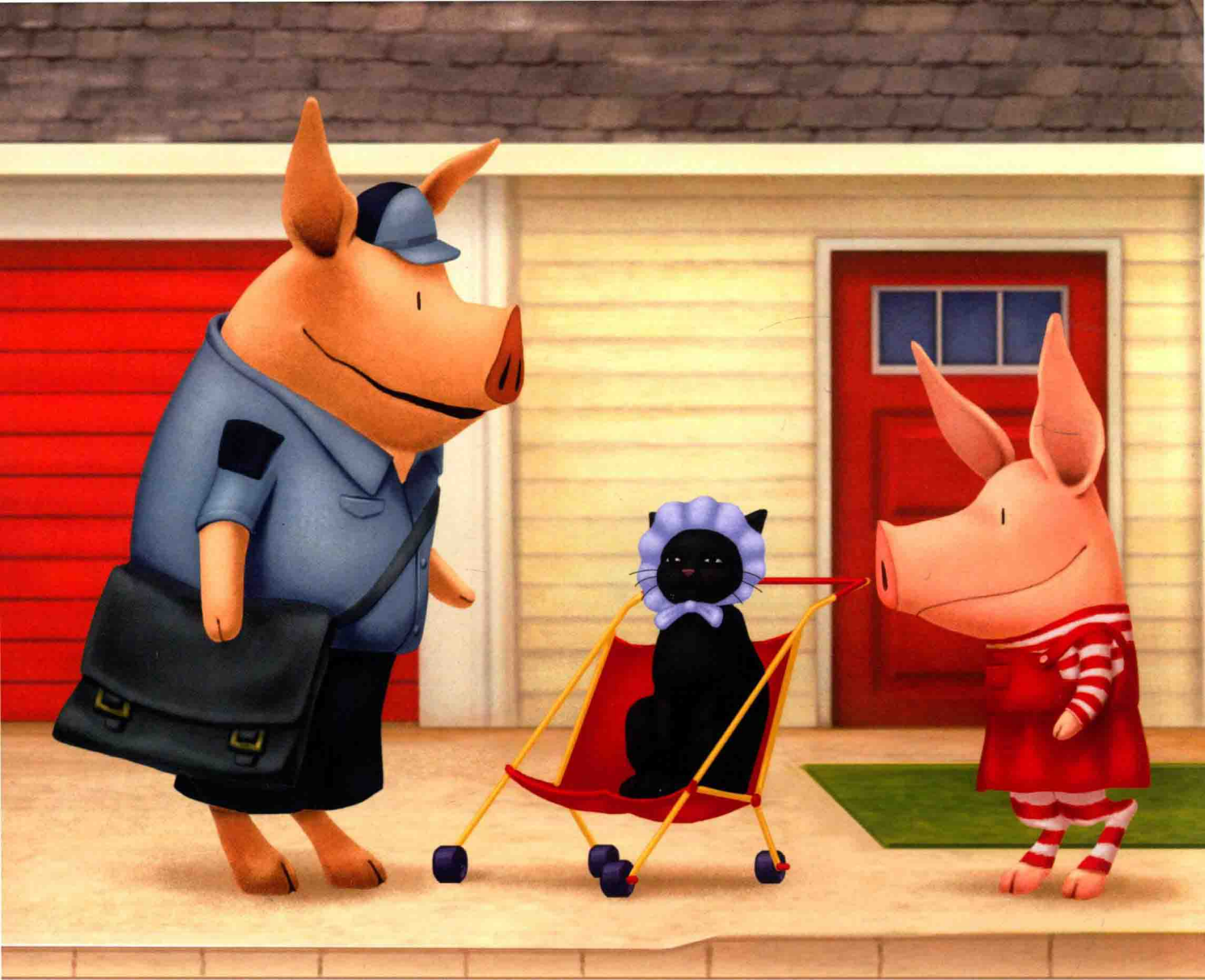
“嘿，妈妈，” 奥莉薇眼睛看着威廉姆，嘴里又问了一遍，“我可以买玉米片来代替豆子吗？”



嗯，威廉姆还真是一个可爱的宝宝啊！奥莉薇心想。

“奥莉薇，我选哪种呢？” 伊恩重复道。

“我没空想哪种麦片粥更好，伊恩。” 奥莉薇说，“我决定要做一个妈妈。我有很多事要做。”



回到家里，奥利薇的新宝贝们让她忙得团团转。

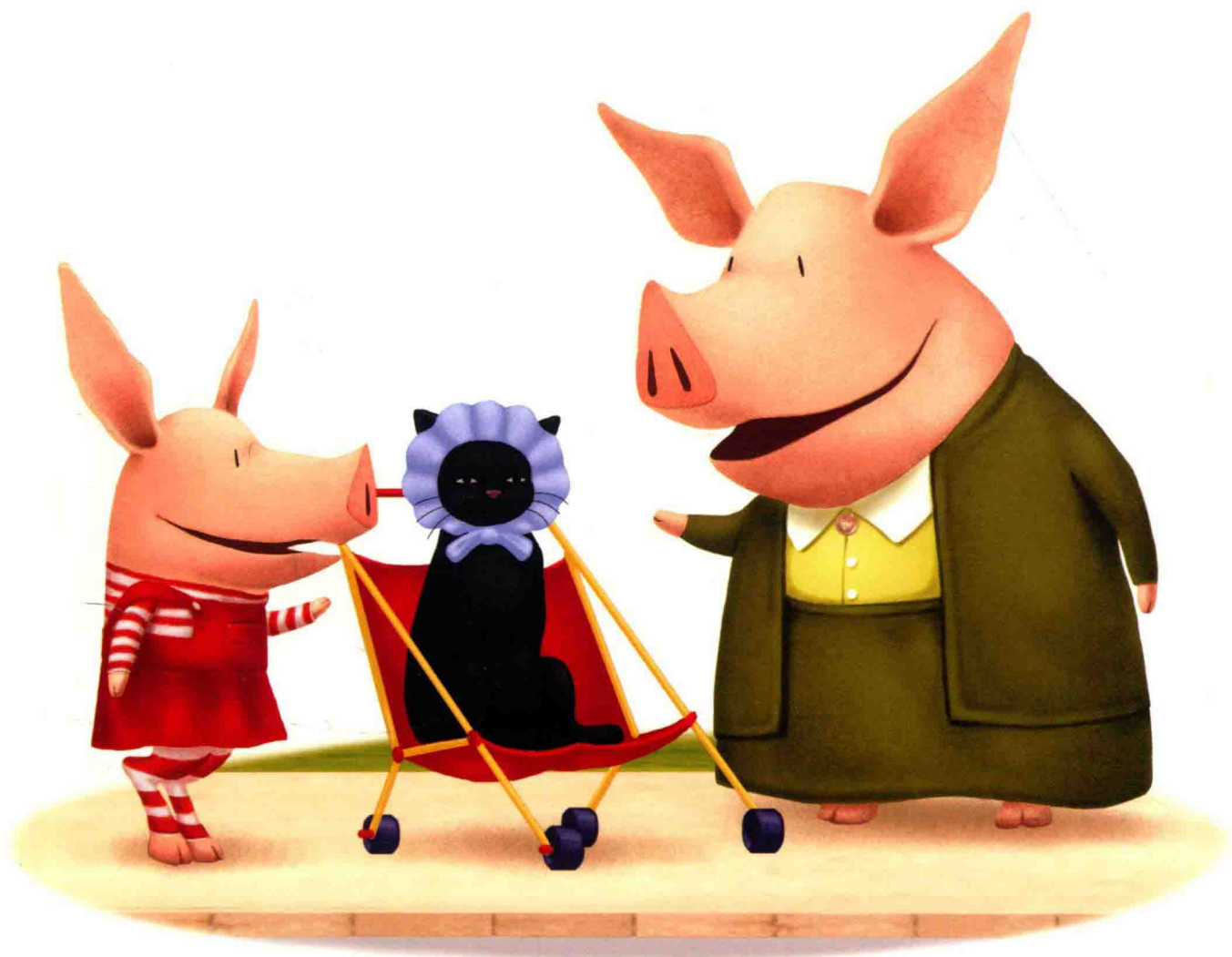
“有我的信吗，邮差先生？”奥利薇问，“或者，有没有我的宝贝儿，小奥利薇的信啊？”

“噢，上帝啊，”邮差先生说，“它真是个可爱的宝贝儿，真可爱啊！”

“是的，他的确是，”奥利薇同意，“我会好好照顾他的。”

“啊，啊，这么可爱的小宝贝啊！”路过的豪格穆勒太太赞美说。

“可不是吗？”奥莉薇又一次承认，她亲吻着小奥莉薇的鼻尖。“谁是妈妈的漂亮宝贝啊？”她轻声地呢喃着。

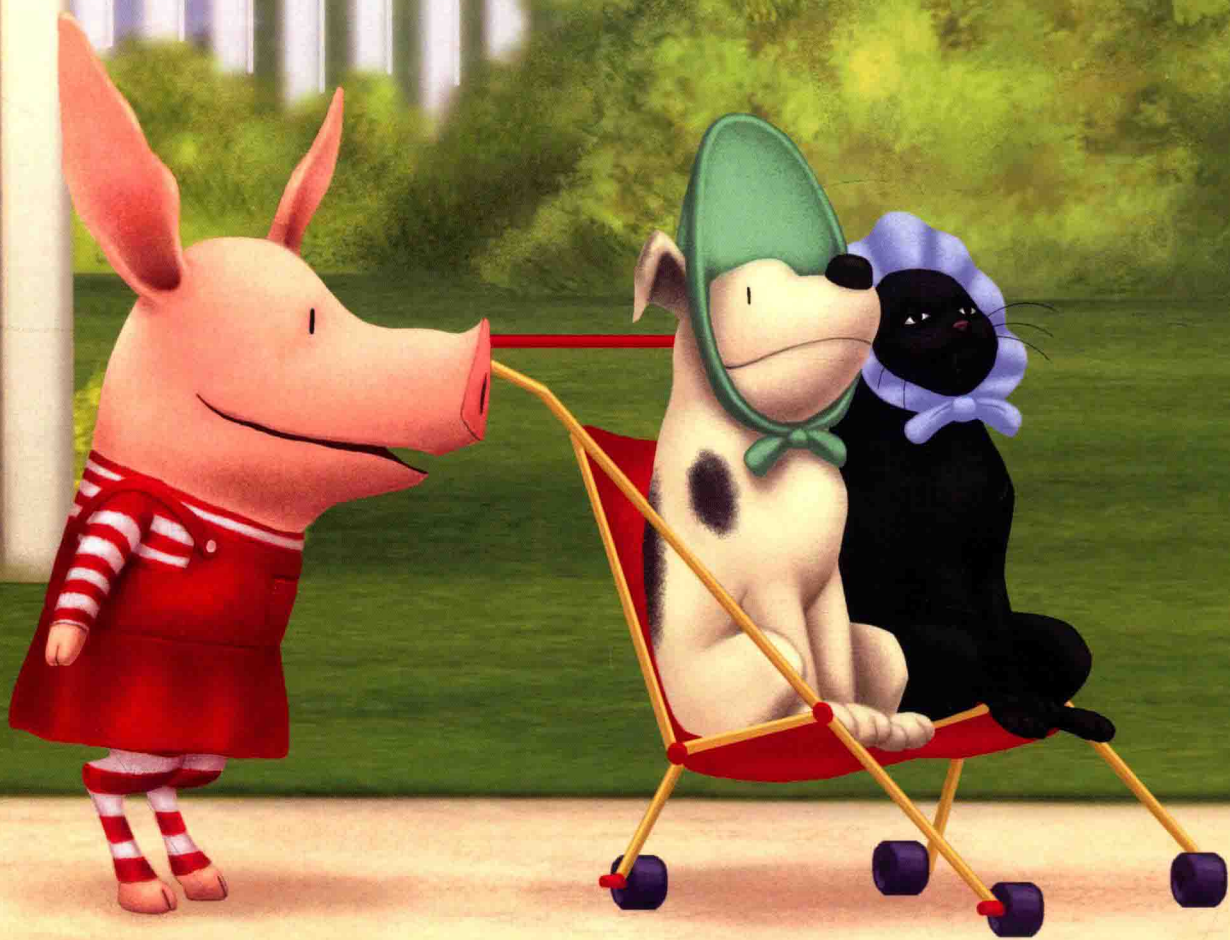


一个宝贝就有这么多乐趣。奥莉薇想。





如果有两个的话……



“妈妈的乖宝贝儿今天想要做什么啊？”奥莉薇一边说着一边突然看到了弗朗辛，“噢，弗朗辛，对不起，我忙着照顾小奥莉薇和小奥莉薇2号这两个孩子，他们什么事都要我亲自来做，所以都没有注意到你在这儿。”



“啊，他们俩真是太可爱了。” 弗朗辛激动地说，“我也想做一个妈妈了。”